

Oktober 2014

# Queller Blatt

Berichte und Meinungen aus Quelle



**Die Brücke ist fertig!**

**Herausgeber und Herstellung:**

Hans Gieselmann  
 Druck und Medienhaus GmbH&Co. KG  
 Ackerstraße 54  
 33649 Bielefeld-Quelle  
 Telefon: 05 21-9 46 09-0  
 Telefax: 05 21-9 46 09-99  
 info@gieselmanndruck.de  
 www.gieselmanndruck.de

**Verantwortlich für den Inhalt:**

Hans Gieselmann

**Gestaltung:**

Britta Freund  
 freund@gieselmanndruck.de

**Redaktionsanschrift:**

Queller-Blatt-Redaktion  
 Carl-Severing-Str. 115  
 33649 Bielefeld-Quelle  
 hermann.luemkemann@gmx.de  
 Horst-Hermann Lümkemann...lü.  
 Michael Möbius.....mimö  
 Ute Silbernagel-Grimme.....USG  
 Karl-Heinz Stoßberg.....KHS  
 Elke Fechtel-Jeschky.....EFJ  
 Horst Brück.....brü.  
 Nils Frederik Jeschky.....NFJ  
 Egon Leimkuhl.....Lei.

**Anzeigen:**

Hans Gieselmann,  
 Henrike Gieselmann

*»Stattschreiber«*

Medien-Dienstleistungen  
 Horst-Hermann Lümkemann  
 Menzelstr. 80, 33613 Bielefeld  
 Tel.: 05 21-45 44 00, Fax.: 88 40 73  
 hermann.luemkemann@  
 stattschreiber.com

Namentlich gekennzeichnete Artikel müssen nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wiedergeben. Anonyme Einsendungen können nicht berücksichtigt werden. Wegen der besseren Lesbarkeit verwendet das Queller Blatt vor allem die männliche Sprachform. Bei allen Funktionsbezeichnungen, liebe Leserinnen, sind stets auch Frauen gemeint.

Auflage: 7.000 Stück, verteilt an alle Queller Haushalte und in Randgebieten. Das nächste Queller Blatt erscheint Anfang November 2014. Redaktionsschluss: 17. Oktober 2014.

**Titelfoto:**

Die A33-Brücke über die Queller Straße ist fertig. (Foto: H. Brück)

**Für Ihren Strom habe ich den richtigen Draht!**

- **Licht-, Kraft- und Schwachstrom-Anlagen**
- **Industrie-Anlagen**
- **Altbausanierung und Reparaturen**
- **Steuerungs- und Regeltechnik**
- **Automatisierungstechnik**

**Seit über 40 Jahren von Quelle in die Welt!**



**33649 Bielefeld (Quelle) • Kupferheide 20**

**Telefon 0521 450690 • Fax 0521 452565  
 Notdienst 0172 5212114**



**Stärken Sie Ihr Kind –**

**fördern Sie seine:**

- ★ **Aufmerksamkeit und Konzentration,**
- ★ **Rechtschreibung,**
- ★ **Lese- und Verstehensfähigkeiten.**

*Kurse für Schülerinnen und Schüler der Klassen 4-7  
 (Termine nach Vereinbarung)*

Heinz-Jürgen Silligmann · Luzerner Straße 5 · 33649 Bielefeld

**Telefon: 05 21-9 46 69 46 · E-Mail: heinz-juergen@silligmann.de**

**Privatschule<sup>GmbH</sup>  
 An der Pottenau**

Anerkannte private Ergänzungsschule (gemäß § 118 Neues Schulgesetz)

**Haupt- & Realschulabschluss, Abitur**

Erfolgreicher lernen in kleinen Klassen · Aufnahme jederzeit

**33609 Bielefeld · An der Pottenau 4**

**☎ (05 21) 3 55 72**

**www.privatschule-an-der-pottenau.de**

**KLEINE  
 TEXTILPFLEGE**

Brackwede: Hauptstraße 113  
 Tel. 44 99 32

Quelle: Carl-Severing-Straße 58  
 Tel. 45 01 27

Ihr Meisterbetrieb im  
 Bielefelder Süden

[www.kleine-textilpflege.de](http://www.kleine-textilpflege.de)



So.	05.10.14	11:00	Uhr	Obst- und Gartenbauverein Quelle: Erntedankfest-Frühschoppen	Johannes-Gemeindehaus
Do.	09.10.14	17:00	Uhr	SoVD: Versammlung	Taverne Sprungmann, Osnabrücker Str. 65
Fr.,	10.10.14	9:00- 11:00	Uhr	„Offenes Gemeindefrühstück“	Johannes-Gemeindehaus
<b>Sa.</b>	<b>18.10.14 + 19.10.14</b>	<b>14:00- 17:00</b>	<b>Uhr</b>	<b>Verein Mühle Niemöller: Mahl- und Schautag</b>	<b>Niemöllershof</b>
So.	19.10.14	12:00	Uhr	SoVD: Gemeinsames Grünkohlessen, Anm. 0521-454552 o. 454082	Taverne Sprungmann, Osnabrücker Str. 65
Mi.	22.10.14	20:00	Uhr	Theologisches Forum am Mittwoch mit dem Thema Glaubensbekenntnis: „Muss ich das alles glauben, und wie kann ich das glauben als Christ und Christin im 21. Jahrhundert“	Johannes-Gemeindehaus
Sa.	25.10.14	13:30	Uhr	Heimat- und Geschichtsverein Quelle: Enger – Widukindmuseum und Stiftskirche	Treffp. Gemeinschaftshaus Quelle, Carl-Severing-Str. 115
Sa.	25.10.14	14:00- 17:00	Uhr	Förderverein KiTa „Auf dem Rennplatz“: Kinder-Flohmarkt	KiTa „Auf dem Rennplatz“
Sa.	25.10.14	15:00- 20:00	Uhr	Rassegeflügschau	Turnhalle Gottfriedstraße
So.	26.10.14	10:00	Uhr	Feier im Gemeindehaus nach dem 10-Uhr-Gottesdienst der Silber- nen Konfirmation (vor 25 Jahren konfirmiert). Für die Planung bitte anmelden bis 13.10. im Gemeindebüro Tel. 45 15 70	Johannes-Gemeindehaus
So.	26.10.14	10:00- 17:00	Uhr	Rassegeflügschau	Turnhalle Gottfriedstraße
Do.	29.10.14	19:30	Uhr	Rosen-Apotheke: Vortrag „Homöopathie für Herbst und Winter“	Red Boxx, Borgsenallee 3
Fr.	31.10.14	09:00- 11:45	Uhr	Queller Schule: Tag des offenen Klassenzimmers	Grundschule Quelle, Carl-Severing-Str. 165
Fr.	31.10.14	19:00	Uhr	Gottesdienst zum Reformationstag mit Spielszenen aus dem Leben Martin Luthers	Johanneskirche
Mi.	05.11.14	20:00	Uhr	SPD Ortsverein Quelle & Freibad: Monatsversammlung	Gemeinschaftshaus Quelle, Carl-Severing-Str. 115
Fr.	07.11.14	18:00	Uhr	Mehrgenerationen-Wohnprojekt5 in Quelle: Kennenlern-Stammtisch	Zweischlingen
Sa.	08.11.14	14:00	Uhr	Osning Dancers: 11. Ravensberger Country Dance	Gesamtschule Quelle, Marienfelder Str. 81
Do.	13.11.14	16:00	Uhr	SoVD: Versammlung	Taverne Sprungmann, Osnabrücker Str. 65
Fr.	14.11.14	19:30	Uhr	Obst- und Gartenbauverein Quelle: Monatsversammlung	Johannes-Gemeindehaus

## KINDER-FLOHMARKT in der KiTa „Auf dem Rennplatz“

**25.10.2014  
14.00 – 17.00 Uhr**

Leckerer selbstgebackener Kuchen und Getränke laden  
zum Verweilen ein! Wir freuen uns auf Sie.

Der Förderverein



WELLNESS in QUELLE

Medizinische Fußpflege

Josefina Caro

Carl-Severing-Str. 118

Telefon 0521 450755

Mobil 0172 5213260

Termine nach telefonischer Absprache

Orthopädische  
Einlagen

Jeden Dienstagnachmittag im

Termine:

SCHUHHAUS

Tel. 0521 451542

**HELLWEG**

33649 Bielefeld-Quelle

Naturkosmetik ist kein moderner Trend, sie ist seit mehr als 25 Jahren fester Bestandteil der kosmetischen Behandlungen des Steinhagener Kosmetikinstituts Mennecke. „Wir arbeiten mit einem der führenden Anbieter von Kräuter- und Naturkosmetik, der Firma Hildegard Braukmann, zusammen und führen ein breites Sortiment, das alle Facetten der Naturkosmetik abdeckt,“ so Anke Mennecke. Das Kosmetikinstitut Mennecke gehört in der hiesigen Region zu den ersten Adressen, wenn es um professionelle Natur- und Kräuterkosmetik geht. Darüber hinaus verzichtet die Firma Hildegard Braukmann seit ihrer Gründung ausdrücklich auf Tierversuche.



Mennecke: „Aber Vorsicht – bei den Naturkosmetik-Angeboten gibt es große Unterschiede. Einige Hersteller verwenden z. B. preisgünstige Pflanzenöle, wo andere hochwertige kaltgepresste Öle aus kontrolliertem Anbau einsetzen. Das hat natürlich Auswirkungen auf Preis und Qualität der Endprodukte. Hier hilft nur die Beratung von erfahrenen Naturkosmetikern, um die Spreu vom Weizen zu trennen.“

Doch bei allen Vorteilen, die die Naturkosmetik bietet, wird die konventionelle kosmetische Behandlung weiterhin ihren Stellenwert behalten. Denn wer auf bestimmte Stoffe aus der Natur wie Pflanzen oder Kräuter allergisch oder empfindlich reagiert, muss damit rechnen, dass diese Stoffe in natürlichen Kosmetikprodukten ebenfalls eine Allergie auslösen können. Außerdem gibt es Behandlungsfelder, die die Naturkosmetik nicht abdeckt. Lassen Sie sich bei der Auswahl eines passenden Produktes und der für Sie am besten geeigneten Behandlungsförderung von uns beraten, wir freuen uns auf ihren Besuch!“

Anke Mennecke

Kosmetik · Parfümerie · Fußpflege

high-class Kräuter-Kosmetik

PROFESSIONAL plus

von Hildegard Braukmann

- hochwirksam und sehr gut verträglich
- mit mineralstoffreichem Meeresalgen-Extrakt
- nur beim Fachkosmetiker

nur 11,50 €

Kirchplatz 12 - 33803 Steinhagen - Telefon: 05204 - 8180

www.parfuerie-mennecke.de



**TC Brackwede:**

**Fit in den Herbst – neue Tenniskurse in den Herbstferien**

Der TC Brackwede bietet Anfängerkurse an für Kinder, Jugendliche und Erwachsene in der Tennishalle an der Duisburger Straße 30 in Brackwede:

Kurs 1: Montag, 06.10.2014 bis Freitag, 10.10.2014

Kurs 2: Montag, 13.10.2014 bis Freitag, 17.10.2014

*Kurszeiten für Kinder und Jugendliche*  
jeweils 12:00 bis 13:00 Uhr

*Kurszeiten für Erwachsene*

jeweils 13:00 bis 14:00 Uhr

Bitte Sportzeug und Turnschuhe (mit glatter Sohle) mitbringen, Schläger und Bälle werden gestellt.

Die Anmeldungen für Kurs 1 sollten bis spätestens 02.10.2014 erfolgen, für Kurs 2 bis spätestens 09.10.2014 bei Klaus Milsmann (K. Milsmann@gmx.de) oder Telefon 0176-82096948. Informationen auch unter: [www.tc-brackwede.de](http://www.tc-brackwede.de)



bis 30.10.14		Ausstellung: „50 Jahre Brackweder Rathaus“	Bezirksamt Brackwede	
bis 30.10.14		Ausstellung: „Bethel und Bielefeld – Eine Beziehungsgeschichte“	Historische Sammlung Bethel	
Di.	07.10.14	14:00 Uhr	Brötchen zum Erntedank (Anmeldung Tel. 0521-5218550)	Bauernhaus-Museum
Mi.	08.10.14	14:30- 16:30 Uhr	Kastanienmännchen, Eichelhirsch u. Co. (Basteln für Kinder ab 5 J., Anm. Tel. 0521-521855)	Bauernhaus-Museum
Do.	09.10.14	14:30- 16:30 Uhr	Rund um den Apfel (Rezepte ausprobieren, Anm. Tel. 0521-521855)	Bauernhaus-Museum
Fr.- So.	10.10.- 12.10.14		40. Brackweder Glückstaltertage mit verkaufsoffenem Sonntag	Brackwede
So.	12.10.14		Senner Herbst	BI-Senne
Di.	14.10.14	14:30- 16:30 Uhr	Vögel im Herbst und Winter (Kinder von 6 bis 10 J., Anm. Tel. 0521-5218550)	Bauernhaus-Museum
Mi.	15.10.14	14:30- 16:30 Uhr	Drachen bauen (Kinder von 6 bis 11 J., Anm. Tel. 0521-5218550)	Bauernhaus-Museum
Do.	16.10.14	14:30- 16:30 Uhr	Papier schöpfen und gestalten (Anmeldung: Tel. 0521-5218550)	Bauernhaus-Museum
Sa.	18.10.14	14:30- 16:30 Uhr	Papier schöpfen und gestalten (Anmeldung: Tel. 0521-5218550)	Bauernhaus-Museum
So.	19.10.14	11:00 Uhr	800 Jahre BI: Kolonialgeschichtlicher Stadtrundgang	Alter Markt
So.	19.10.14	11:00 Uhr	Literatur-Café: Bernd Weidmann u. Jörg Czyborra „Hand aufs Hirn!“	Buchhandlung Klack, Hauptstr. 75
Sa.	25.10.14	20:00 Uhr	Björn Pfeffermann – Kabarett	Gustav-Münter-Haus, Stadtring 52a
Sa./ So.	25.10.- 02.11.14	09:00- 20:00 Uhr	Die außergewöhnliche Vogelausstellung (Eröffnung 25.10.14; ab 10:00 Uhr)	Hof Windel, Wilhelmsdorfer Str. 6
Sa.	08.11.14	20:00 Uhr	Thekentratsch – Kabarett	Gustav-Münter-Haus, Stadtring 52a



Josef Reinhart



Heidi Milberg



Sabrina Wiehlmann



Anette Klee



**BI-QUELLE:** Maisonnette-Whg. zur Miete, Bj. 1996; Wfl. 93 m<sup>2</sup>, 3,5 ZK2B, Balkon, PKW-Stellpl.; Anbindung an Bus, STB + Zug gegeben; Energietr.: Gas, Verbrauchsausweis: 90 kWh/m<sup>2</sup>/a; KM 600 € zzgl. NK, 2 KM Kautions + 2,38 KM Prov. inkl. 19 % MwSt.



**BI-QUELLE:** EFH als DHH (Bj. 1999) in beliebter, ruh. Wohnlage mit ÖPNV + Einkaufsmöglichk.; 6ZK2B, Wfl. 175 m<sup>2</sup>, Grdst. 423 m<sup>2</sup>. Voll unterkellert, Carport; Energietr.: Gas, Solar, Bedarfsausweis: 73,43 kWh/m<sup>2</sup>/a; KP 318.500 € zzgl. 1,19 % Prov. inkl. MwSt.



**WIR SUCHEN:** Aufgrund hoher Nachfrage suchen wir für unsere vorgemerkten Kunden (Senioren, Singles, Familien) Wohneigentum im Raum BI-Quelle, Haus od. Wohnung, versch. Größen gefragt.



**BI-QUELLE:** Maisonnette-W in beliebter Lage zwischen Quelle u. Brackwede, Bj 1996, Wfl. 91 m<sup>2</sup>, 3,5ZK2B, Balkon, Keller-raum + PKW-Stellplatz; Energieträger: Gas, Verbrauchsausweis: 90 kWh/m<sup>2</sup>/a; KP 149.000 €, provisionsfrei!

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Tel.: 05204 - 9252870 • E-Mail: info@afib-immobilien.de  
AFIB Ltd & Co. KG • Kirchplatz 2 • 33803 Steinhagen

## Beauty jetzt von Kopf bis Fuß

Am 3. Juni eröffnete die Queller Friseurmeisterin Nursel Kanber ihren Salon „Cut & Care by Kanber“ auf dem ehemaligen Kupferkessel-Gelände am Hammerholz 12 in Quelle. Im „Cut & Care by Kanber“ können sich ihre Kundinnen und Kunden von Kopf bis Fuß verwöhnen lassen. Denn die beiden Beauty-Expertinnen Nursel Kanber und Alev Isik bieten neben perfekten Frisuren und typgerechter Kosmetik auch wohltuende Fußpflege an.



Die Inhaberin weist dazu auf ein besonderes Angebot hin: „Bei zwei Erwachsenen-Haarschnitten bekommen ihre Kinder 50 Prozent Rabatt auf den Haarschnitt. Das Familienangebot ist nicht mit anderen Rabatten, Angeboten oder Gutscheinen kombinierbar und ist bis einschließlich dem 31.12.2014 gültig.“



Dienstags bis freitags von 09:00 bis 18:00 Uhr sind alle Kunden mit und ohne Termin herzlich willkommen.

Samstags von 9:00 bis 13:00 Uhr wird im „Cut & Care“ nach Terminvereinbarung gearbeitet, Telefon 0521-9473377.



**Wonderlift**  
design your face & body

### NEU: Hyaluron Meso/Myo Lift Anwendung

Inkl. eine Zone MICRO NEEDLING (AB 01.10.14)

**WONDERLIFT MESO / MYO**

- füllt sichtbar die Falten auf
- unterstützt die Festigung der Konturen und des Bindegewebes

**GLEICH HIER IM INSTITUT TESTEN**  
ZUM AKTIONSPREIS: **FÜR NUR 49,- € STATT 89,-**

**AKTIONSTAG AM 18.10.14. RESERVIEREN SIE SICH JETZT EINEN TERMIN.**

Tel. **0521 - 94 73 377**  
Hammerholz 12; 33649 Bielefeld

**CUT & CARE**

[www.wonderlift.de](http://www.wonderlift.de)

Ein Angebot pro Kunde buchbar.



Am 10. Juni war die Freiwillige Feuerwehr Quelle nach den schweren Pfingststürmen in Mülheim a. d. Ruhr im Einsatz. Im Rahmen der überörtlichen Hilfe wurde die Bereitschaft der Bielefelder Feuerwehr (bestehend aus fünf Zügen) morgens um 6 Uhr alarmiert. Zusammen mit rund 125 Einsatzkräften machten sich auch zwölf Queller Kameraden auf den Weg nach Mülheim, um die Kräfte der dortigen Feuerwehr bei der Beseitigung der umfangreichen Sturmschäden zu unterstützen. Am Vortag waren durch den Sturm ca. 20.000 Bäume umgeknickt oder entwurzelt worden. Beim Eintreffen der Bielefelder Kräfte waren die wichtigsten Straßen zwar notdürftig freigeschnitten, doch lagen noch unzählige Bäume auf Straßen, Gehwegen, Gebäuden und Fahrzeugen. Das öffentliche Leben war in einigen Teilen der Stadt fast vollständig zum Erliegen gekommen, Schulen und Kindergärten waren tagelang geschlossen.

Nach einer kurzen Abstimmung mit der örtlichen Einsatzleitung und dem Aufbau des eigenen Containers folgte die Verteilung



*Sturmschäden in Mülheim*

doch ein erfolgreicher Einsatz der Bielefelder Feuerwehr.

Am späten Abend ging es dann, völlig erschöpft und noch beeindruckt von den vielen Bildern, für alle Feuerwehrleute wieder zurück nach Bielefeld. Nachdem die Bereitschaft der Fahrzeuge wieder hergestellt war, endete der Einsatz nach 21 Stunden um 3 Uhr nachts.

Leider ließ der nächste Großeinsatz nicht lange auf sich warten, denn schon am 29. Juli wurde die Queller Feuerwehr wieder zur überörtlichen Hilfe alarmiert. Diesmal ging es zum Wasserpumpen nach Münster. In der Nacht zuvor hatte es bis zu 150 Liter/m<sup>2</sup> geregnet, sodass zahlreiche Straßen und Keller überschwemmt wurden. Wieder rückten am frühen Morgen ca. 80 Bielefelder Kräfte aus, um der Bevölkerung mit technischer Hilfe zur Seite zu stehen. Am Ort wurden dann zahlreiche Keller leer gepumpt und Tiere und Gegenstände in Sicherheit gebracht. Auch von diesem Einsatz kamen die Queller Kameraden erst spät in der Nacht zurück.

Ein besonderer Dank gilt den Arbeitgebern, die ihre Mitarbeiter so kurzfristig für diese wichtigen Einsätze freigestellt haben. Denn ein Großteil der Einsatzkräfte für die überörtliche Hilfe wird von der Freiwilligen Feuerwehr gestellt. Ohne dieses ehrenamtliche und unentgeltliche Engagement der freiwilligen Brandbekämpfer wäre ein solcher Hilfeleistungseinsatz gar nicht durchführbar, bedenkt man dabei, dass in der Zwischenzeit auch der Brandschutz in der eigenen Stadt gesichert bleiben muss.

(Lars Jauer)



*Hochwasser-Einsatz in Münster*

der ersten Einsatzstellen an die Bielefelder Feuerwehr. Die große Hitze erschwerte die Arbeit in der dicken Schuttschutzkleidung zusätzlich, sodass die Männer sich oft abwechseln mussten. Bis zum Abend hin wurden so trotz der widrigen Umstände fast 100 Einsätze abgearbeitet, und auch wenn die anschließenden Aufräumarbeiten noch einige Tage dauern sollten, war es

**Klön im Biergarten mit Pit Clausen**

Der Arbeitskreis Focus Quelle hatte Oberbürgermeister Pit Clausen zu einem Gespräch in der Reihe „Klön im Biergarten“ eingeladen.

Dieser Einladung sei er gern nachgekommen, wie er sagte. Das Wetter spielte leider nicht mit, und die Veranstaltung wurde vom Garten in den Saal des Hotels Büscher verlegt. Bezirksbürgermeisterin Regina Kopp-Herr und die stellvertretende Leiterin des Bezirksamtes Brackwede, Susan Steinborn, nahmen ebenfalls an diesem Gespräch teil.

Nach der Begrüßung durch Klaus Betzendahl nutzte der OB die Gelegenheit, eine Vorschau auf die neue Legislaturperiode zu geben. Ganz wichtig sei es für ihn, in den Dialog mit den Bürgern zu kommen, wie z. B. bei dieser Veranstaltung.

Beim ersten Punkt der Tagesordnung, die störenden Signaltöne am Bahnübergang in der Nähe des Queller Bahnhofs (dies Thema ist dem Focus sehr wichtig), wies der OB auf die Verantwortung der DB Netz AG sowie auf den Besitzer des angrenzenden Ackers und auf die benachbarte Firma DMW hin. Hier sei noch Gesprächsbedarf und viel Vermittlungsarbeit durch die Queller Gemeinschaft gefragt.

Es hatte seinen Grund, dass sehr viele Queller Mitbürger zu diesem Gesprächsabend gekommen waren. Ungeduldig bat man den Moderator des Abends, Uwe Jauer, das Thema Aldi vorzuziehen. Das Westfalen-Blatt und die Neue Westfälische hatten eine Woche zuvor von den Plänen des Discounters berichtet, das bestehende Gebäude abzureißen und durch einen ca. 2.000 qm großen Neubau zu ersetzen. Dafür müsste ein angrenzendes Grundstück erworben und ein kleines Wäldchen abgeholzt werden. Aus verständlichen Gründen brachte das die Nachbarn aus der Gerhardstraße und der Marienfelder Straße auf den Plan. Unter der Federführung des Vorsitzenden der Queller Gemeinschaft, Günter Czesna, einem Betroffenen, stemmt man sich vehement gegen dieses Vorhaben. Viele Argumente dagegen wurden dem OB

vorgetragen, wie z. B. die Abholzung des Wäldchens oder das große Gebäude, das entstehen soll und sich wie eine Wand nach Norden von der Marienfelder Straße aus aufbaut.

Da dieses Thema nicht auf der Tagesordnung gestanden hatte, war der OB nicht genügend vorbereitet und musste daher erst von einigen Versammlungsteilnehmern hierzu informiert werden. Er verwies darauf, dass es sich zunächst um eine Bauvoranfrage handelt. In der Verwaltung werden solche Vorhaben sorgfältig geprüft und bearbeitet. „Es handelt sich hier um ‚ungelegte Eier‘“, betonte er. Bezirksbürgermeisterin Regina Kopp-Herr schlug in die gleiche Kerbe und versicherte, dass der Antrag auch noch durch die Bezirksvertretung laufen müsse. Viele der Anlieger hatten mehr erhofft und eine Erklärung vom OB erwartet. Nicht wenige der Anwesenden verließen nach der Besprechung dieser Thematik etwas enttäuscht den Saal und waren leider nicht mehr an den nächsten Tagesordnungspunkten mit Queller Themen interessiert. Die Queller Gemeinschaft hatte sich in einem Brief für die Einrichtung einer Parkraumbewirtschaftung an der Carl-Severing-Straße und an der Marienfelder Straße eingesetzt. Da viele Parkplätze an diesen Straßen als „P+R“-Parkplätze für Busfahrten in die Bielefelder City genutzt werden, wurde von der Queller Gemeinschaft vorgeschlagen, dass hier unter Verwendung einer Parkscheibe höchstens zwei Stunden geparkt werden darf. Auch Mitarbeiter der umliegenden Märkte benutzen diese attraktiven Stellplätze als Dauerparkfläche, wodurch die angrenzenden Queller Geschäfte für ihre Kunden, die Praxen für ihre Patienten und vor allen die Anlieger das Nachsehen haben. Bezirksbürgermeisterin Regina Kopp-Herr hat den Vorsitzenden der QG, Günter Czesna, zu der nächsten Sitzung der Bezirksvertretung zur Anhörung eingeladen. Diskussionsbedarf gab es auch darüber, die Oberflächen-Entwässerung im neuen Baugebiet „Alleestraße Teil C“ die Freifläche inner-



halb der Finnbahn durch ein großes Regenrückhaltebecken zu entlasten. Dies und die mögliche Errichtung eines Dorf- und Spielplatzes auf der neu zur Verfügung stehenden Fläche muss gut überlegt werden. Dieses Thema liegt noch bei der zuständigen Behörde der Stadt zur Bearbeitung. In der folgenden Fragerunde musste Pit Clausen noch einige Antworten geben zum Thema Anlaufstelle für Migranten, zum Thema Lärmbelästigung durch den Asphalt auf dem noch nicht erneuerten Teil der Carl-Severing-Straße und zum Thema Zuschüsse zum Mittagessen für betreuende Tagesmütter. Gegen 21:45 Uhr endete die Veranstaltung. Es ist



Focus-Klön mit Oberbürgermeister Pit Clausen

dem Focus zu wünschen, auch in Zukunft Themen zu wählen, an denen viele Queller Interesse zeigen.

(Lei)

**KFZ** Meisterbetrieb  
**Rüdiger** Meister-Jürgen  
www.ruediger-kfz.de

Queller Straße 8a  
 33803 Steinhagen  
 Tel. 0 52 04 / 99 86 96  
[www.ruediger-kfz.de](http://www.ruediger-kfz.de)

- Kfz-Reparatur
- Wartung
- Service
- Unfallschäden-Instandsetzung
- An- und Verkauf
- TÜV
- Abgasuntersuchung
- Reifendienst
- Klimaanlage-Service

**Unfallschaden?**  
**Wir sind für Sie da!**

# Sparkassen- Wunschkredit- Wochen

z. B. Sparkassen-Privatkredit:

# 3,99%

eff. p. a.\*

\*Bonität vorausgesetzt.

Beispiel: 3,99 % effektiver Jahreszins bei 5.000 Euro Nettodarlehensbetrag für 72 Monate und gebundenem Sollzinssatz von 3,92 % p. a. Diese Angaben stellen das 2/3 Beispiel gemäß §6a Abs. 3 PAngVO dar.

**Getränke Center Senne**

bietet Lieferservice  
 von 15 – 19 Uhr nach Absprache

**05 21 - 40 39 27**

**Sparkasse  
Bielefeld**

[www.sparkasse-bielefeld.de/wunschkreditwochen](http://www.sparkasse-bielefeld.de/wunschkreditwochen)



**QB:** Herzlichen Glückwunsch Herr Gödde, Sie haben den Wahlkreis Quelle für sich gewinnen können, jetzt beginnt die Arbeit – oder?

**UG:** Nun, die hatte schon vorher angefangen, mit der Vorbereitung und Durchführung des Wahlkampfes. Aber das hat mir sehr viel Spaß gemacht, insbesondere der direkte Kontakt zu den Bürgern an der Haustür. Da war eine schöne Zeit und für meine Arbeit sehr wichtig. Über 36 Prozent der Wähler überzeugt zu haben, freut mich natürlich riesig, bedeutet aber auch eine hohe Anforderung für die Zukunft.

**QB:** Jetzt haben Sie die ersten Sitzungen hinter sich, wie fühlt man sich da als Neuling im politischen Geschäft?

**UG:** Ja, es kommt schon viel Neues auf einen zu. Man muss gut zuhören und vieles bedenken, um im politischen Alltagsgeschäft die Übersicht zu behalten. In der konstituierenden Sitzung am 26. Juni mit der Wahl der Bürgermeisterstellvertreter hatte ich die Möglichkeit, alle gewählten Vertreter kennenzulernen und mich mit den erfahrenen auszutauschen.

**QB:** Und dann ging es los?

**UG:** Mit den Ausschüssen, und zwar zunächst innerhalb der Fraktion. Hier wurde abgestimmt, wer welche Interessen und Wünsche für seine Arbeit hat und wie er sich einbringen will, um für seinen Wahlkreis etwas zu erreichen. Schließlich werden in den Ausschüssen die Ratsentscheidungen vorbereitet.

**QB:** Konnten Sie Ihre Wünsche durchsetzen?

**UG (lacht):** Nicht ganz, das gilt aber für jeden von uns. Aber ich bin zufrieden, als

Mitglied im Umwelt- und Klimaausschuss, im Schul- und Sportausschuss und im Betriebsausschuss Umweltbetrieb nominiert zu sein. Dazu bin ich stellvertretendes Mitglied im Ausschuss für Stadtentwicklung und im Integrationsrat.

**QB:** Klingt nach einem umfangreichen Pensum.

**UG:** Ist es auch. In der Ratssitzung vom 18. September wurden die Ausschüsse bestätigt und die Mitglieder gewählt. Dazu waren Eilentscheidungen zu verabschieden über Angelegenheiten, die in der Sommerpause angefallen waren. Für mich ein Berg von Papier, durch den hindurch zu arbeiten schon Mühe gekostet hat.

**QB:** Was sagen Sie zu Koalitionen und Zusammenarbeit mit anderen Fraktionen?

**UG:** Da ist ja viel über verschiedene Kombinationen diskutiert und gesprochen worden. Plattformen wurden anvisiert und wieder verworfen. Die jetzige Entscheidung meiner Fraktion ist nach meiner Meinung mutig und zukunftsorientiert.

**QB:** Aber es hätten sich doch Mehrheitslösungen angeboten.

**UG:** Sicher, aber sind die Mehrheitslösungen immer für den Bürger die besten? Der dritte Weg, den wir jetzt zu gehen versuchen, ist eine spannende Herausforderung. Wechselnde Mehrheiten verlangen einen intensiven Austausch – fraktionsübergreifend. Dadurch ergibt sich mehr Transparenz bei den Entscheidungen für die Bürger, die leichter erkennen, wer was für unsere Stadt bewegen möchte. Alle Gruppen müssen sich an ihren Entscheidungen messen lassen.

**QB:** Herr Gödde, wir danken Ihnen für das Gespräch und wünschen Ihnen eine gute Arbeit in den Ausschüssen und in der nächsten Ratssitzung am 30. Oktober.

(brü.)

## Lotto-Toto Graichen

Einfach mehr ...

	Öffnungszeiten
Mo - Fr	6:00 - 19:00 Uhr
Sa	7:00 - 18:00 Uhr
So	9:00 - 12:00 Uhr

**Andrea Graichen**

Carl-Severing-Str. 83 • 33649 Bielefeld

Tel. 0521-451323



## Alle machen mit: Schon ganz viele Herzen schlagen für Quelle!

„Wir sind überwältigt!“, gesteht Stefan Landmann, einer der beiden Initiatoren der Aktion „Mein Herz schlägt für Quelle“. „Die Resonanz ist durchweg positiv!“, ergänzt Christopher Wind. Zwar waren die beiden Queller Geschäftsleute von ihrer Idee, etwas für ihren Lieblingsort zu tun, von Anfang an überzeugt. Aber dass so viele Menschen mitmachen, hätten sie nicht erwartet. Allein in neun Geschäften stehen Boxen zur Abgabe gemalter Herzen bereit, und die meisten anderen Queller Geschäftsleute nehmen die Herzen gern entgegen und leiten sie an die Initiatoren weiter.

„Die Kinder der Grundschule Quelle malen fleißig ihre Herzen – die ersten haben wir schon bekommen“, berichtet Landmann.

**Auf einer Fläche von ca. 5 x 5 cm kann jeder ein individuelles Herz malen.** Alle Herzen werden bis zum 31. Oktober gesammelt und dann zu einem Gesamtkunstwerk zusammengefügt. Das Riesen-Herz wird dann versteigert, und der Erlös kommt der Grundschule Quelle zugute. Neben dem guten Zweck hat die Aktion aber noch einen Effekt. „Man hat das Gefühl, dass sich die Herzen der Queller wirklich öffnen, so wie auf unseren Plakaten“, so Werbe-profii Wind. Viele Menschen fragen nach,

wo man die T-Shirts bekommt und ob es den Herz-Sticker auch groß gibt. Darum hat das Team reagiert und bietet nun zum Selbstkostenpreis von 9,90 Euro Shirts an mit der Aufschrift „Mein Herz schlägt für Quelle“. Interessenten können einfach bei Immobilien Landmann im Geschäft vorbeikommen oder anrufen (0521-39322944) und in ihrer Größe bestellen. Darüber hinaus kann man das Herz-Bild auf den Internet-Seiten als Datei herunterladen: [www.immobilien-landmann.de](http://www.immobilien-landmann.de) oder [www.christophers-design.de](http://www.christophers-design.de) und zum Beispiel auch auf seine Geschäftspost drucken.



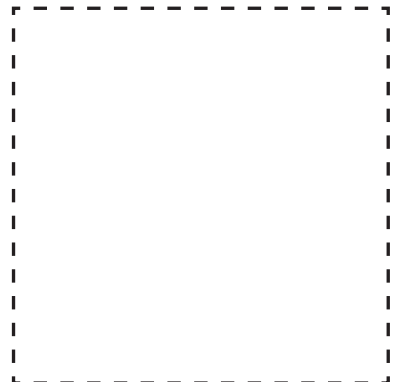
### **Hier stehen Boxen zur Abgabe der gemalten Herzen bereit:**

Christopher's Ihr Werbepartner (Carl-Severing-Str. 55), Blumen Polz (Carl-Severing-Str. 73), Lotto-Toto (Carl-Severing-Str. 83), Rosen-Apotheke (Carl-Severing-Str. 91), Schuhhaus Hellweg (Carl-Severing-Str. 95), Volksbank Bielefeld-Gütersloh eG (Carl-Severing-Str. 97a), Jibi (Borgsen Allee 2-4), Buchhandlung Co-Libri/Post (Carl-Severing-Str. 119), Immobilien Landmann (Carl-Severing-Str. 163)



*Christopher Wind und Stefan Landmann haben die Aktion „Mein Herz schlägt für Quelle“ ins Leben gerufen und hoffen, es machen viele mit.*

*Bitte ausschneiden und abgeben!*



## HGV besucht Nieheim

Der Wettergott war dem HGV hold: Die Halbtagesfahrt mit 41 Teilnehmern am 30. August startete und endete trocken trotz mehrerer dunkler Wolken und eines Regenschauers. Der ausgesprochen flexible Busfahrer von Neumann-Reisen brachte alle Besucher sicher hin und zurück, und sie haben sogar den



Altenbekener Viadukt von unten gesehen! Um 13:00 Uhr wurde die Gruppe schon von zwei Stadtführerinnen erwartet, aufgeteilt und mit elektronischen Umhängern versehen. Diese waren verpackt als fünf aufeinander gestapelte Plastik-Nieheimer-Käsestückchen, mit denen man sich selbst die Türen zu allen Häusern öffnen kann. Die beiden Damen stellten ihrer Gruppe die vier Museen (Brot-, Schinken-, Bier- und Käsemuseum) des Westfalen-Culinarium in vier toll renovierten Fachwerkhäusern vor und erläuterten das jeweilige Konzept. Die Schaustücke sind zwar gut beschildert – was für Einzelbesucher ohne Führung auch wichtig ist –, aber man erfährt bei einer solchen Führung eben doch so manches mehr. Zum Beispiel, dass Nieheimer (Hand-)Käse mit zunehmendem Alter an Festigkeit zunimmt (man kann ihn dann sogar reiben!), wo anderer ja bis zum Laufen weich wird! Oder auch, dass einmal im Monat bis zu 1.000 Liter Bier von vier ehrenamtlichen Brauern gebraut werden, die eigentlich Kegelbrüder sind oder es waren! Oder eben, dass der von Hand befeuerte und bestückte Steinofen nicht nur Brot und Blechkuchen, sondern sogar Plätzchen hergibt, aber kein Pumpernickel! Und dass es Schinken überall gibt, wo Schweine aufgezogen werden, er aber je nach Umgebung, Würzung und Lagerung sehr unterschiedlich schmeckt! Das Symbol aller vier Museen ist übrigens eine Nachbil-

dung des Kirchenfenster-Bildes „Westfälisches Abendmahl“ im Soester Dom. Es findet sich in den Häusern wieder, meist über dem Eingang im Deelentor.

Und dann gab es das vorbestellte Kaffeetrinken in der Cafeteria des Käsemuseums mit frisch gebackenem Platenkuchen – und die Gelegenheit, das Nieheimer Heimatmuseum, das „Sackmuseum“ zu besichtigen. Es gehört nicht zum Verbund „Westfalen Culinarium“, der Museumseintritt gilt dafür jedoch auch, und es ist vom WDR als das beste Museum in NRW ausgezeichnet worden. Hier findet man den kleinsten und größten Post-Sack Deutschlands, wunderschöne Fotos aus dem alten Nieheim, eine Schusterwerkstatt mit Bielefelder Nähmaschinen, eine Sack-Ausklopfmachine, die mit ihrer Aktivität das Haus zum Beben brachte, und eine Küche mit Kochmaschine und Utensilien wie bei Oma zu Hause, in der die „Fuß-





lahmen“ etwas ausruhen und den Regenschauer absitzen konnten. Stadtheimatspfleger Ulrich Pieper erklärte mit Freude und kraftvoller Stimme das ein oder andere Döneken rund ums Museum und sein Dorf. Dabei begann manch ein Vorständler des Queller HGV mal wieder vom eigenen Heimathaus in Quelle zu träumen! Ein Beitrag über dieses Museum im WDR-Fernsehprogramm war übrigens der Ideen-Start für diesen Ausflug. Nicht gesehen haben die Teilnehmer die Käse-Herstellung im Werk Menne's Schaukäsererei, denn das geht nur werktags, auch nicht den 9. Nieheimer Käsemarkt, der mit ca. 55.000 Besuchern eine Woche später stattfand und für den wir vielleicht den



Probelauf bildeten, und auch nicht den Milch-Lehrpfad rund um Nieheim, der bei schönem Wetter bestimmt Wander-Laune macht. Es bleibt also genug Neues zu sehen, wenn man wiederkommen möchte, und das wollten eigentlich alle!

(USG)

## Neubau • Umbau • Renovierung • Sanierung

Ihr zuverlässiger Partner – Fachkraft für Wärmedämmtechnik



# Hans Lagerquist



Queller Str. 152 · 33649 Bielefeld (Ummeln)  
 Telefon 05 21/44 28 07 · Fax 05 21/44 28 05  
 E-Mail: post@lagerquist-bau.de · www.lagerquist-bau.de

### Afib informiert:

– Anzeige –

#### Langfristig Energiekosten sparen

Die Energieeinsparverordnung 2014 regelt nicht nur den Nachweis des Energieausweises, den sowohl Immobilienverkäufer als auch Makler potenziellen Kaufinteressenten vorlegen können müssen. Auch zukünftige Neubauten und Sanierungen älterer Gebäude unterliegen den Bestimmungen der EnEV.

Konkret bedeutet dies, dass Parameter wie der jährliche Energiebedarf für Wasser, Heizung, Lüftung und Kühlung sowie der Wärmeschutz vorgegeben sind, denen der geplante Neubau zu entsprechen hat.



Josef Reinhart

Diese variieren in der Größe und Nutzungsart des jeweiligen Gebäudes. Auch die Sanierung bestehender Gebäude hat unter den Auflagen der EnEV 2014 zu erfolgen – in der Regel enthält dies den Austausch von Heizkesseln, die älter als dreißig Jahre sind sowie die notwendige Wärmeschutzdämmung in Wänden und Geschosdecken. Wer nicht fachkundig ist, kann auf die Energieberatung seiner Stadt

oder Gemeinde zählen – dort wird eine kostenlose Auskunft zu Sanierungs- und Energieeinsparmaßnahmen angeboten. Gern beraten auch wir Sie zu diesem Thema; rufen Sie uns einfach an.

**Filmvorführung „Dive“ über Lebensmittelverschwendung**

Ein spannender Abend: „Dive“ wurde am 26.8. in der Red Boxx vorgeführt und gab ca. 30 Anwesenden einen Einblick in die Müll-Container voller brauchbarer Lebensmittel in den USA: Das Verfallsdatum ist abgelaufen, also „weg auf den Müll damit und Neues rein in die Regale“. Andernorts hungern Menschen, und die Energieverschwendung steigt dadurch ins Unermessliche. Aus Protest gegen diesen Wahnsinn haben zahlreiche mutige junge Menschen das „Containern“, d. h. Lebensmittel aus dem Container zu holen, begonnen. Dem Film folgte eine angeregte Diskussion mit Jonas Andrich aus Braunschweig über seine praktischen Erfahrungen mit dem Containern in Deutschland. Weil dieses zwar Aufmerksamkeit bringt, aber nicht sehr effektiv gegen Lebensmittelverschwendung anarbeitet und darüber hinaus auch illegal ist, gibt es jetzt in Deutschland die Initiative „Lebensmittel-

retten.de“ im Verein Foodsharing. Lebensmittelretter holen nicht mehr verkaufbare Lebensmittel von Betrieben ab und verteilen diese. Seit Mai 2013 haben sich bereits über 6.500 ehrenamtlich arbeitende Menschen angemeldet, die etwas gegen die Lebensmittelverschwendung unternehmen wollen, und viele hunderte retten bereits aktiv in Biosupermärkten (u. a. Alnatura und Bio Company), Bäckereien, Restaurants usw. Auch in Quelle gibt es seit diesem Abend Aktivisten und Lebensmittelretter, die Bielefelder Betriebe demnächst zum Retten von Lebensmittel motivieren möchten.

Bei näherem Interesse sind sie bei „Quelle im Wandel“ mehr als willkommen. (Elisabeth Fey)



**Lebendiger Adventskalender in Quelle – Gastgeber gesucht**

Jetzt schon an die Adventszeit denken? Ja! – Denn die Planung für diesen besonderen Adventskalender braucht etwas Zeit! Er soll wieder Menschen im Stadtteil und in der Nachbarschaft zusammenbringen. In unserem Stadtteil will „Quelle im Wandel“ den mit Leben gefüllten Adventskalender in der Vorweihnachtszeit initiieren, nun schon im

dritten Jahr. Für die Teilnehmer heißt das: Eine halbe Stunde herauskommen aus der Hektik der Adventszeit, ein Zusammenkommen, in der Regel draußen „unterm Fenster“, vor der Tür, im Garten oder auf der Terasse, einen kurzen Text hören, vielleicht ein Lied singen und bei einem heißen Getränk miteinander ins Gespräch kommen.

Jedes „Türchen“, jeder individuelle gestaltete Abend kann ein kleines Erlebnis und eine Überraschung sein. Für die „Gastgeber“ ist es wenig Arbeit: Sie suchen ein Lied aus und/oder einen Text oder ein Gedicht, das zur Adventszeit passt, zum Vorlesen. Und es gibt einen Tee oder Punsch oder Glühwein aus der Thermoskanne. Einen Becher bringt jeder Gast selbst mit. Kontakt und Terminkoordination: Christine Wirth, Telefon 0521-1647972 (bitte in der Zeit vom 20.10. bis 12.11.14).

Ihr Stoffladen in Steinhagen  
Am Pulverbach 17



 bf-stoffe

Mo bis Sa  
9:30 – 12:00 Uhr

Mo bis Fr außer Mi  
15:00 – 18:00 Uhr

[www.bf-stoffe.de](http://www.bf-stoffe.de)



## Queller Buch: Zweiter Band in Arbeit

Eine Arbeitsgruppe des Heimat- und Geschichtsvereins Quelle arbeitet seit Jahresbeginn intensiv an der Fortsetzung des Queller Buches. Der 2. Band enthält wieder verschiedene Beiträge aus der Queller Geschichte. Eine Wanderung durch Quelle mit Erläuterungen zu historischen Orten und Begebenheiten wird auch für manch alteingesessene Queller neue Erkenntnisse bringen. Die Entwicklung von der ehemaligen Bauerschaft zum heutigen Ortsteil im Bielefelder Stadtbezirk wird detailliert dargestellt. Einen weiteren Schwerpunkt bildet die Entwicklung

des Schulwesens in Quelle und Brock. Außer der Geschichte der verschiedenen Schulen wird auch die Arbeit und Entwicklung der einzelnen Kindergärten und Kindertagesstätten vorgestellt. Auch sind wieder viele Queller Vereine und Queller Firmen mit ihren Porträts dabei. Zahlreiche historische Fotos und Abbildungen ergänzen die Texte. Die Arbeitsgruppe, bestehend aus Horst Brück, Martina Gallo, Dr. Volker Hausmann, Karl-Gustav Heidemann, Bernd Hellweg, Reinhard Kräuter, Egon Leimkuhl und Horst-Hermann Lümekemann, hatte sich eigentlich zum Ziel gesetzt, das Buch noch im Herbst dieses Jahres herauszubringen. Doch aus unterschiedlichen Gründen wird der Band 2 des Queller Buches erst zu Ostern 2015 erscheinen können.

Gut Ding will Weile haben ... Rechtzeitig fertiggestellt wird allerdings wieder der Queller Kalender 2015 mit interessanten historischen Aufnahmen aus dem Queller Archiv. Er wird ab November im Handel sein. (l.ü.)



Reinhard Kräuter, Horst Brück, Horst-Hermann Lümekemann, Egon Leimkuhl, Martina Gallo, Dr. Volker Hausmann und Karl-Gustav Heidemann (v. links)

## VORMBROCK BESTATTUNGEN

# Einladung

zum Tag der offenen Tür  
in unserem Haus in Bielefeld  
Windelsbleicher Str. 203

**Totensonntag, 23. November 2014**

von 11 bis 17 Uhr

## Unser Programm:

**12.00 Uhr: Begrüßung und Vorstellung des Kochbuches und der Autoren/Innen**

**12.30 Uhr: Wir kochen mit Ihnen eine Auswahl der im Buch erschienenen Rezepte**

**14.00 Uhr: Gemeinsames Essen aller Besucher an langer Tafel**

*Wir freuen uns auf Ihren Besuch.*

Ihr Vormbrock-Team

*Unvergessliche Rezepte  
- Küchenhilfen für die Seele -*

WINDELSBLEICHER STRASSE 203 33659 BIELEFELD Tel. 0521 - 950 50 20  
[www.vormbrock-bestattungen.de](http://www.vormbrock-bestattungen.de)



# Die Queller Handwerker – Kompetenz in Ihrer Nähe



Elektroinstallationen in Alt- und Neubauten

Antennenanlagen      Telefonanlagen  
Haussprechanlagen      Netzwerktechnik

Carl-Severing-Str. 126 Tel. 05 21 / 450561

Ihr zuverlässiger Partner –  
Fachkraft für Wärmedämmtechnik

Neubau Umbau Renovierung

**Hans Lagerquist**



Queller Straße 152  
Telefon (05 21) 44 28 07



Malermeister  
**HOLGER RATHMANN** GmbH & Co. KG

Ausführung sämtlicher Malerarbeiten  
Eigener Gerüstbau

Qualität setzt sich durch!

Albertstr. 9a • 33649 Bielefeld  
Telefon: 05 21 / 45 37 53  
Mobil: 0172 / 82 11 114  
[www.malermeister-rathmann.de](http://www.malermeister-rathmann.de)



**Niehoff**  
Zimmererei  
Bedachung

Zimmerermeister · Dachdeckermeister

Genfer Str. 4  
33649 Bielefeld      Tel. (0521) 400 27 88

[www.zimmerermeister-niehoff.de](http://www.zimmerermeister-niehoff.de)

**LEISS**

METALLBAU+ CREATIONEN

METALLBAU  
EDELSTAHLVERARBEITUNG  
KUPFERSCHMIEDE  
KÜNSTLERISCHE METALLGESTALTUNG  
INDIVIDUELLE FERTIGUNG  
FÜR DIE WERBETECHNIK

Osnabrücker Str. 75  
33649 Bielefeld  
Tel. 0521 450131  
Fax 0521 451774

Viele Referenzen auf: [www.leiss-metallbau.de](http://www.leiss-metallbau.de)

**ARNOLD SMODE**

Inh. Bernd Späth

- Gas- und Ölheizungen    ■ Wartung    ■
- Klempnerei    ■ Installationen    ■
- Wärmepumpen-Anlagen    ■
- Badplanung    ■ Solar-Anlagen    ■

Kupferheide 15 · Tel. (05 21) 4 58 10  
Notdienst (01 71) 9 97 78 25

Tischlerei



**Kleen & Seidel GmbH**

Möbel + Innenausbau

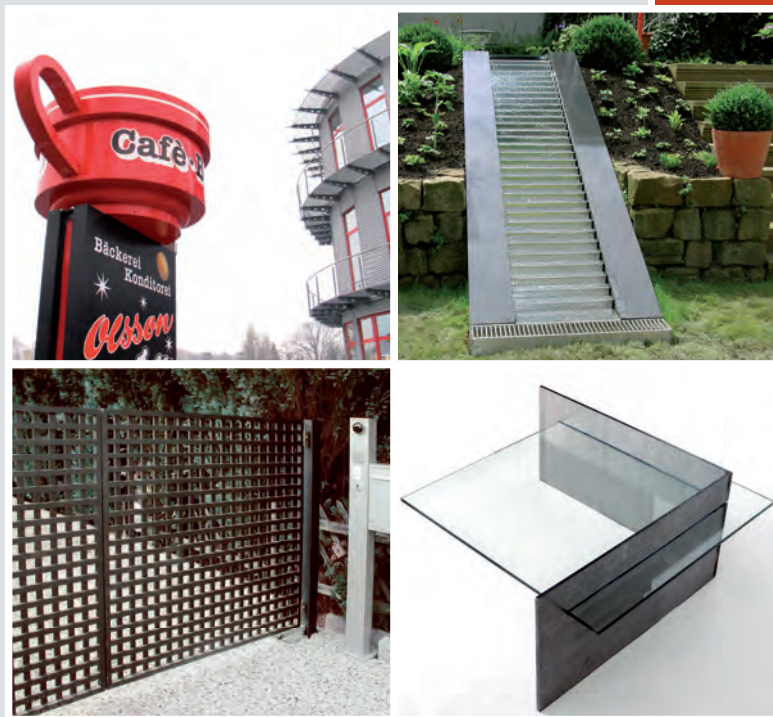
Carl-Severing-Str. 237 · 33649 Bielefeld  
Tel. 05 21 - 45 28 01 · Fax 05 21 - 45 28 00  
Handy 0171 - 3 12 77 75  
[kleen-seidel@arcor.de](mailto:kleen-seidel@arcor.de)  
[www.tischlerei-in-bielefeld.de](http://www.tischlerei-in-bielefeld.de)



# LEISS

METALLBAU+ CREATIONEN

**METALLBAU UND CREATIONEN  
FÜR ARCHITEKTUR, GARTEN,  
INTERIEUR UND WERBETECHNIK**



Mit viel Liebe zum Material bearbeitet der Queller Handwerksmeister und Kupferschmied Peter Leiss Metalle wie Edelstahl, Aluminium, Kupfer und Messing.

Bildergalerien mit Referenzen und Anregungen finden Sie unter [www.leiss-metallbau.de](http://www.leiss-metallbau.de).

**Peter Leiss**

Osnabrücker Str. 75

33649 Bielefeld

Tel. 0521 450131

Fax 0521 451774

**Die Queller Handwerker sind immer für Sie da!**

## Square Dance Schnuppertage bei den Osning Dancers

Jeder – egal ob Single, Paar oder Gruppe – kann mitmachen und ist herzlich willkommen. Square Dance ist ein dynamischer, fröhlicher und auch herausfordernder Tanz. Getanzt wird zu Musik aus den unterschiedlichsten Musikstilen. Schon seit 21 Jahren tanzen die Osning Dancers mit Freude Modern American Square Dance. Der Spaß am Tanz verbindet alle Square Dancer weltweit.

Das Tempo, zügiges Gehen, ist für jedes Alter einzuhalten und gesund – egal ob mit 10 oder 75 Jahren. Je acht Tänzer bilden einen Square aus vier Paaren. Der so genannte Caller sagt die zu tanzenden Figuren an, und die Squares setzen diese Calls in Bewegung um. Wechselnde Tänzer und immer neue Figurenkombinationen machen jeden Tanz einzigartig, Gehirnjogging inklusive. Square Dance wird weltweit in Clubs getanzt, die jeweiligen Figuren werden in englischer Sprache angesagt. Englischkenntnisse sind trotzdem nicht erforderlich.

Michaela Wehe von den Osning Dancers: „Auch wenn Sie bisher noch nicht getanzt haben, sind Sie bei unseren Schnuppertagen herzlich willkommen.“ Diese finden an den Montagen 27.10.2014 und 03.11.2014 ab jeweils 19 Uhr finden im Jugendzentrum Stricker, Gaswerkstraße 39, statt. Eine neue Anfängergruppe wird voraussichtlich im November 2014 starten.

Außerdem veranstalten die Osning Dancers am 08.11.2014 ab 14:00 Uhr den 11. Ravensberger County Dance, zu dem Tänzer aus ganz Deutschland erwartet werden. Getanzt wird in der Gesamtschule Quelle an der Marienfelder Straße 81. Auch hierzu wird herzlich eingeladen.

Noch Fragen? Gern beantwortet Schriftführerin Gabriele Drinda-Obermann diese unter Tel. 0521-452052. Weitere Infos unter [www.osningdancers.de](http://www.osningdancers.de).

**Latein muss sein!**  
**saltolinguale.de**  
Für Schule, Uni, Beruf und Freizeit



**Comfortabel**

**BEQUEM  
AUF SCHRITT  
UND TRITT**



**SCHUHAUS  
HELLWEG KG**  
**Bielefeld-Quelle**  
Carl-Severing-Str. 97 · Tel. 05 21 / 45 15 42  
[www.schuhhaus-hellweg.de](http://www.schuhhaus-hellweg.de)

**MR** **MAIK RETHMEIER**  
PRAXIS FÜR PHYSIOTHERAPIE

**MAIK RETHMEIER**  
Physiotherapeut

Carl-Severing-Str. 112  
33649 Bielefeld

T 0521.45 25 22  
F 0521.45 25 85

### KASSENLEISTUNGEN

- Krankengymnastik
- Sport-Unfall-Nachbehandlung
- Manuelle Therapie
- CMD; Craniomandibuläre Dysfunktion
- Massage
- Fango | Heibluft | Eis
- Lymphdrainage
- Elektrotherapie
- Hausbesuche
- BG-Behandlungen
- Med. Taping
- Migränebehandlung

TERMINE NACH  
VEREINBARUNG

**Computerprobleme? Netzwerkprobleme?** Service an Ort u. Stelle! EDV-Preibisch ☎ 05241-34263 oder 0179-7244408.

**Ihr Service:** Erledige kleine Einkäufe und Gartenarbeit. ☎ 0151-17581455.

**Tierbetreuung und Gassi-Geh-Service**  
mit Herz und Verstand bei Ihnen vor Ort! Denise Lippek  
☎ 05204-8909734,  
Mobil: 0151/41951525  
www.tieragentur-spuersinn.de

**WIR SUCHEN:** Für Familie aus Halle (2 Erw., 2 Kinder, Eltern berufstätig) Haus o. Whg. zum Kauf im Raum BI-Quelle. Min. 3 Schlafzimmer bzw. 100 m<sup>2</sup> Wfl. erforderlich. Infos an: ☎ 05204/9252870 oder info@afib-immobilien.de

**Gartenteich:** Wir geben zum Herbst unseren Gartenteich auf. Preiswert abzugeben sind: Kies, große Kieselsteine/Findlinge, Trittschne, Filteranlage mit Zeitschaltuhr und Springbrunnen, Wasserpflanzen usw. ☎ 451102.

**Gartenarbeiten aller Art,** Teiche und Bachläufe, Baumpflege und Baumfällungen, Pflanzenschutz, Pflasterungen, Bodenaustausch, Winterdienst u.v.m., Garten-Quelle, Mobil: 0173-3660669, ☎ 0521-39952500.

**Komf. FEWO in Fuhlendorf, Nähe Rügen,** 2-6 Pers., Wasserblick, Hafennähe, Garten, PKW-Stellpl., Prospekt: ☎ 0521-450302 oder 0175-2231889.  
www.ferienimhausgudrun.de

**Alles fürs Haus:** Gartenarbeit, Gebäudereinigung, Haushalts-hilfe. ☎ 0521-9729515.

**WIR SUCHEN:** Für junges Paar (beide berufstätig) Mietwohnung im Raum Steinhagen/BI-Quelle, Nichtraucher o. Haustiere. Min. 2 Wohnräume bzw. 50 m<sup>2</sup> Wfl., KM bis 350 EUR. Infos an: ☎ 05204/9252870 oder info@afib-immobilien.de

**Lateinisch – Hausaufgaben –** und Klausurunterstützung von Lateinisch-Leistungskurs-Abiturient, ☎ 0176-64945515.

**Verkaufe Samix Allesfresser Gartenhäcksler,** 4 kW/5,5 Ps, Bhj 1980, gr. Trichteröffnung, gepflegt u. gehegt, Starkstromanschluss benötigt. ☎ 0176-53492229. Preis 200€ VB. Besichtigung in Quelle möglich.

**Handarbeitsstübchen Leh- nert,** Ummeln, Buchenstr. 7. ☎ 3297785.

**Wer kann Mundharmonika spielen,** kennt unsere Volks- lieder und möchte das gern zusammen mit anderen Laien- musikern tun? Wir spielen haupt- sächlich nachmittags für die Be- wohner von Altenheimen. Interessierte bitte melden unter E-Mail musikanten.ev@unitybox.de oder ☎ 0174-4626074.

**Angebote der Musikschule Do-Re-Mi:** Noten lernen ab 4 J., Klavier, Keyboard, Flöte, Gitarre ab 6 J., Gütersloher Str. 247, 33649 BI; ☎ 0521-95034268.

**Junge Frau** sucht Putzstelle im Raum Brackwede/Quelle. ☎ 0176-93082263.

## Kleinanzeigen

Eine private Kleinanzeige im Queller Blatt kostet 2,50 € (gewerbliche Anzeigen lt. Preisliste). Eine telefonische Anzeigenannahme ist nicht möglich. Für den Inhalt übernehmen wir keine Verantwortung. Senden Sie bitte Ihren Anzeigentext + 2,50 € an: Queller Blatt • Carl-Severing-Str. 115 • 33649 Bielefeld • hermann.luemkemann@gmx.de (Eine Bankverbindung wird mitgeteilt.)

## Besuch des Widukind-Museum und der Stiftskirche in Enger am 25. Oktober 2014



In seiner Veranstaltungsreihe 2014 hat der Heimat- und Geschichtsverein Quelle e. V. im Oktober eine Fahrt nach Enger in das Widukind-Museum vorgesehen. Wir beginnen mit einer Führung um 14:00 Uhr in der Stiftskirche. Hier werden im Widukind-Grabmal die Gebeine des Sachsen-Herzogs Wittekind, wie er auch genannt wurde, vermutet. Danach schließt sich der Besuch – mit Führung – durch das Museum an. Widukind – sächsischer Adelliger, heidnischer Freiheitskämpfer, christlicher Held oder verbrecherischer Anführer? Auf diese Fragen werden wir sicherlich Antworten bekommen. Danach haben wir noch Gelegenheit, ins Café «Zeitlos» (direkt neben dem Museum) zu gehen.

**Treffpunkt:** 13:00 Uhr am Gemeinschaftshaus in Quelle (PKW-Fahrgemeinschaften). Kosten für 2 Führungen und Eintritt ins Museum: 5,00 Euro pro Person.

**Anmeldungen bis zum 21. Okt. 2014**  
unter Tel. 0521-451020 (Egon Leimkuhl) oder über die Homepage:  
www.heimatverein-quelle.de

## Gartengestaltung Thorwesten

Wir geben Ihren Gartenträumen Form!

Gehölz-, Staudenanpflanzungen, Pflasterarbeiten, Natursteinarbeiten, Baumfällarbeiten, Zaunbau etc.

Dipl. Ing. Ulrich Thorwesten, Lederstr. 2, 33649 Bielefeld  
Mobil: 0170/48 84 086 Tel.: 0521/44 29 54





**Super, dass es  
auch für Abfall  
Experten gibt:**

**Wir entsorgen (fast) alles.**

**Abfallentsorgung  
Fischer**

Tel.: 0521 / 43 20 20 | [fischer-abfall.de](http://fischer-abfall.de)

## Keller & Co. KFZ-Meisterbetrieb

**Alle Marken!**

**Wir helfen  
Ihnen gerne!**

☎ **05 21/44 52 00**



**Elektronische Fehlerdiagnose**

**Wartung & Reparatur**

**Karosseriearbeiten**

**Unfallschäden**

**TÜV & AU**

**Reifendienst**

**Klimaanlagenwartung**

**Brockhagener Straße 129 · 33649 Bi-Brackwede**  
Mo. – Fr. von 7.30 – 18.00 Uhr

**KREBS  
BEDACHUNGEN**

GmbH & CO. KG



**MEISTERBETRIEB**

- Balkonsanierung
- Dachrinnen
- Dachfenster
- Bedachungen aller Art
- Schiefer-Ziegel-Pappe
- Kaminverkleidungen

☎ **0521/ 45 01 70** **0172-5241487**

Therisenstraße 7



**NORBERT KÖLPIN**

Glashandel · Fenstertechnik  
Sicht- u. Sonnenschutzsysteme

Carl-Severing-Straße 216

33649 Bielefeld

Tel 0521/32934756

Fax 0521/32934757

[info@koelpin-fenster.de](mailto:info@koelpin-fenster.de)  
[www.koelpin-fenster.de](http://www.koelpin-fenster.de)



**STROTHMANN**

Modernes Malerhandwerk

Maler- und  
Lackierarbeiten  
Exklusive Gestaltung,  
innen und außen  
Computergestützte  
Farbentwürfe  
Wärmedämm-  
Verbundsysteme  
Bodenbeläge und  
-beschichtungen  
... und vieles mehr!

Telefon 0521.45.1381

Telefax 0521.45.0093

[www.maler-strothmann.de](http://www.maler-strothmann.de)  
[mail@maler-strothmann.de](mailto:mail@maler-strothmann.de)

Täglich frische  
Bio-Lebensmittel!

Wir sind für Sie da:  
Mo - Fr 9 - 19 Uhr  
Sa 9 - 14 Uhr



**Hofladen  
Biohof Bobbert**

Tel. 0521 / 9 46 76 00  
Alleestraße 3 · Bielefeld-Quelle



**Annette Knapp**  
Frisörmeisterin  
für SIE und IHN

Termine nach Absprache

Di - Fr 9 - 12 und 14:30 - 18 Uhr

Telefon 0521 450221

Osnabrücker Str. 73 · 33649 Bielefeld





„Bluesnews“



Kindertagespflege



Viel Platz für die Kinder auf der Stohburg



Nistkästen und „Bienen-Hotels“ beim Nabu



Honig und Kerzen beim Imker



Informationsstand von Greenpeace



H.W.

IHR MOBILER FRISEUR SALON

Helga Wittenberg

TEL.: 05204 / 25 41  
MOBIL: 0170 / 29 41 661

LUCHSWEG 23  
33803 STEINHAGEN

FRISUREN FÜR BESONDERE ANLÄSSE



Sortierter  
Kinderflohmarkt  
am 22. November  
15:00 - 17:00 Uhr  
Ev. Johannes-Kita

Brigitte Varchmin, Mitglied in der Bezirksvertretung Brackwede für die Partei „Die Linke“, hatte Erfolg bei ihrem Einsatz für das Naturbad Brackwede. Da es dort zwar viele PKW-Stellplätze gibt, aber zu wenige für Fahrräder, bestand hier ein dringender Nachholbedarf. Jetzt wurden die erforderlichen Bügel installiert.

(KHS)



### Blitzlichtgewitter in Quelle

Es blitzte gewaltig in Quelle, und man darf sagen, es wurde häufig „scharf geschossen“. Am zweiten bundesweiten Blitz-Marathon und zum siebten mal in NRW wurde, diesmal aufgrund von Empfehlungen von Kindern und Jugendlichen, verstärkt vor Schulen die Geschwindigkeit der Autofahrer kontrolliert. So auch vor der Grundschule Quelle. In Begleitung von einigen Eltern konnten die Kinder den Beamten bei der Arbeit zusehen. Am Ende der Aktion, erneut unter dem Motto „Respekt vor Leben“, gab es leider keine rückläufigen Verkehrssünderzahlen, sondern im Gegenteil, über 50 Prozent der kontrollierten Autofahrer fuhren im 30er Bereich vor Grundschule und Feuerwehr bzw. Kindergarten zu schnell. Ein trauriges Ergebnis. Die Kinder haben entweder grüne – für angemessenes Fahren – oder rote Karten – für zu schnelles Fahren – an die Autofahrer verteilt. Langsam sollte jeder mitbekommen haben, dass in diesem Bereich die zulässige Höchstgeschwindigkeit bei 30 km/h liegt. Die Polizei möchte mit dem Blitz-Marathon das Bewusstsein der Menschen für die Gefahren von zu schnellem Fahren stärken, denn das trägt wesentlich zur Verkehrssicherheit bei.

(NFJ)

Ihr Partner für  
ein neues Traumbad

Für Sie koordinieren wir alle Gewerke.

**vogt** baut Bäder

Heizung und Tankanlagen GmbH  
Magdalenenstr. 94 • 33649 Bielefeld

Telefon 0521 450160 • Fax 450748

www.vogt-bielefeld.de • vogt.heizung@freenet.de

Wenn es um Heizungswärme oder Tankschutz geht, Anruf genügt!

## Die neue Volksbank Bielefeld-Gütersloh: Die starke Mitgliederbank der Region

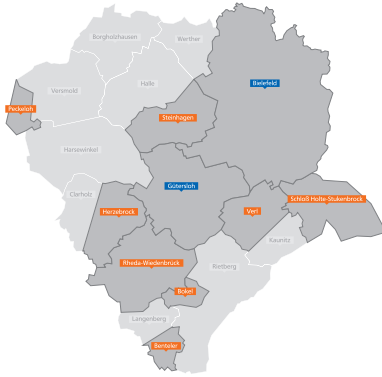
Die Bankenlandschaft in OWL ist um einen neuen starken Teilnehmer reicher: Die Volksbank Bielefeld-Gütersloh eG ist mit dem Eintrag in das Genossenschaftsregister jetzt offiziell an den Start gegangen. Die seit einem guten Jahr vorbereitete Fusion der Bielefelder Volksbank und der Volksbank Gütersloh ist damit in Rekordzeit erfolgreich abgeschlossen worden.

Der Vorstandsvorsitzende der neuen Volksbank im Herzen von Ostwestfalen, Thomas Sterthoff, ist begeistert: „Vorstände, Aufsichtsräte und Mitarbeiter beider Häuser haben sich sehr gut vorbereitet. Jetzt wollen wir unseren Kunden und Mitgliedern die Vorteile der gebündelten Kräfte präsentieren und unsere Stärke unter Beweis stellen.“ In der Tat können besonders die Bielefelder Volksbankkunden von der Bankvereinigung profitieren: Neben Vermögensmanagement und -verwaltung, dem spezialisierten Auslandsgeschäft und der gezielten Agarrkundenbetreuung

macht das umfangreiche Mitglieder Mehrwert-Programm eine Verbindung zur neuen Volksbank attraktiv: Je intensiver die Geschäftsverbindung ist, umso höher wird die Dividendenausschüttung. Alle Mitglieder erhalten einmal im Jahr eine Einladung, um sich über die Geschäftsentwicklung ihrer Volksbank aus erster Hand zu informieren. Dabei kommt auch die Unterhaltung nicht zu kurz. Zusätzlich werden in der Mitglieder-Akademie kostenlose Informationsveranstaltungen angeboten. Auch wird jedes Mitglied mit der goldenen Mitglie-

derkarte ausgestattet, die Vergünstigungen bei zahlreichen Partnerunternehmen ermöglicht.

Das gesamte Geschäftsgebiet der Volksbank Bielefeld-Gütersloh umfasst einen wesentlichen Teil des Kreises Gütersloh und der Stadt Bielefeld mit den Schwerpunkten in den Städten Bielefeld, Gütersloh und Rheda-Wiedenbrück.



Das gesamte Geschäftsgebiet der Volksbank Bielefeld-Gütersloh eG.

Mitarbeiter starten jetzt hoch motiviert mit Vorstand und Aufsichtsrat in eine neue Ära.



Vorstandsvorsitzender  
Thomas Sterthoff

In diesem Wirtschaftsraum ist die neue Volksbank mit 42 Geschäftsstellen flächendeckend vertreten; Hauptstellen gibt es in Bielefeld und Gütersloh. Neben einer addierten Bilanzsumme von ca. 3,4 Milliarden Euro wird sie von fast 100.000 Mitgliedern als Bank-eigentümer getragen werden. 894 Mitarbeiterinnen und

**Clean *FIX* Meisterbetrieb**

**im real,- Brackwede, Gütersloher Straße 122**

**Nutzen Sie unsere Kundenkarte  
mit 10–20% Bonus!**

**Donnerstag ist Hosen- & Röcketag**

**2 Hosen/Röcke (glatt) ..... € 10,40**

(Außer Leder, Seide, Gesellschaftskleidung)

**Heute gebracht, morgen gemacht!**



Vom 15. Juni bis zum 5. Juli wurde in Bielefeld zum dritten Mal das Stadtradeln veranstaltet. Eine Aktion vom Klima-Bündnis mit dem Ziel, das Fahrrad mehr in den Mittelpunkt des Lebensalltages zu stellen, für einen gesunden Lebensstil zu werben, damit alltägliche Fahrten mit dem Rad anstatt mit dem Auto gefahren werden und – ganz nebenbei – das Stadtklima zu verbessern.

In Quelle fanden sich zu diesem Anlass 22 Sport-, Umwelt- und Radbegeisterte in einer Gruppe zusammen, um unter dem Teamnamen „Quelle fährt Rad“ ihren Beitrag für Bielefeld und den Umwelt- und Klimaschutz zu leisten. Am Ende des Aktionszeitraumes wurden 4.728 km von den Teammitgliedern erradelt – das entspricht 680,9 kg vermiedenem CO<sub>2</sub> – und damit der 23. Platz unter allen Bielefelder Teams belegt. Im Vorjahr hatte „Quelle fährt Rad“ noch den 11. Platz mit 25 Mitgliedern und 8.111 km erreicht. Die Bielefelder Schulen

haben diesmal ihre eigene Untergruppe mit Platzvergabe gebildet. Es ist erfreulich, dass die Gesamtschule Quelle unter allen teilnehmenden Schulen den 1. Platz in der Kategorie Gesamtkilometer und Kilometer pro Teilnehmer belegt hat. Bielefeld hat als Stadt den 1. Platz mit 428.696 km (61.732 kg CO<sub>2</sub>) in NRW erreicht und den bisher 7. Platz in ganz Deutschland.

Auch 2015 wird das Stadtradeln wiederkehren, und mit Sicherheit wird Quelle erneut mit einem Team vertreten sein. Egal, ob mit dem Zweirad, Tandem, Liege(drei)rad oder anderen Kuriositäten, jeder darf mitmachen, solange ein Fahrrad benutzt wird. Jeder erradelte Kilometer ist ein Beitrag und ein Gewinn für ein besseres Klima. Es wäre wünschenswert, wenn Quelle im Wettkampfegeist wieder aufsteigt, um auch im Ort als radfahrende Mitbürger oder all jene, die ihr Auto stehen lassen können, enger zusammenzurücken. (NFJ)

### Das Bielefelder Jubiläumsbaumprojekt:

Seit Oktober 2013 sind alle Bielefelder Grundstückseigentümer aufgerufen, auf ihren Bielefelder Grundstücken im Jubiläumsjahr Bäume zu pflanzen. Für den Klimaschutz und zur ökologischen Nachhaltigkeit. Sozusagen als Dankeschön an unsere Vorfahren und zur Zukunftsvorsorge für unsere Kinder und Enkel.

Das Projekt läuft noch bis zum 31.12.2014. Wer mitmacht, erhält als Dankeschön eine Oberbürgermeisterliche Wertschätzungsurkunde. Wer kein eigenes Grundstück

besitzt und sich dennoch beteiligen möchte, kann auch spenden, damit auf städtischem Grundstück ein weiterer Jubiläumsbaum dazu kommt.

Und damit bis Ende des Jahres weitere Jubiläumsbäume gepflanzt werden, bittet das Umweltamt um Unterstützung.

Jeder Baum mehr, der gepflanzt wird, trägt speziell dazu bei, dass mehr Luft und Staub gefiltert werden, mehr Straßen und



Plätze verschönert werden, mehr Tiere einen Lebens- und Nahrungsraum erhalten und sich die Bürger wohler fühlen.

Mehr ist zu lesen unter: <http://www.bielefeld.de/de/un/uagrfr/800j/> – Und hier kann man sehen, wo inzwischen schon überall Jubiläumsbäume stehen: <http://www.bielefeld01.de/geodaten/welcome.php?art=800>

# Maoro KFZ-Technic

**Inh. Karsten Maoro, Kfz.-Meister**

- Reparaturen • Motor-/Unfallinstandsetzung
- Reifen/Aluräder/Achsvermessung
- Kfz.-Elektrik/Elektronik und Einspritzsysteme (Benzin/Diesel)
- Neu- und Gebrauchtwagenhandel
- TÜV- und Einzelabnahme im Haus
- Motorleistungsprüfstand • AU
- Klimaanlageanfertigung -reparatur

**Ummelner Straße 38**  
**33649 Bielefeld · Telefon 05 21 / 45 45 11**



Kraftfahrzeug-Ausrüstung





### Kirchengemeinde Quelle-Brock feierte ihr Sommerfest

Obwohl das Wetter hätte besser sein können, wurde fröhlich gefeiert: Mehrere hundert Besucher genossen am 31. August das Sommerfest der Johannesgemeinde. Das Fest begann um 11:00 Uhr mit einem Gottesdienst in der Johanneskirche. Bei dieser Gelegenheit verab-



*Auch in diesem Jahr wieder dabei: „Pronto Mulino“*

schiedete die Johannesgemeinde ihre Gemeindegemeinschaften: Michaela Rathschek – sie wechselt zum Landeskirchenamt – und begrüßte die Nachfolgerin

Marlene Bierowka-Riemke. Nach dem Gottesdienst wartete ein vielfältiges Programm rund um die Johanneskirche. Mit Live-Musik begeisterte wie im Vorjahr „Pronto Mulino“ die Zuhörer mit Klezmer, Balkan und Jazz. Applaus gab es auch für die 4b der Queller Grundschule, für die Darbietung unter Regie von Referendar Simon Brinkmann. Die Johannes-Kita und die Kita am Park lockten mit Spielangeboten für Kinder. Die jungen Besucher konnten ein Tanklöschfahrzeug der Queller Feuerwehr erkunden oder auf der Hüpfburg toben. Der Männerkreis versorgte die Gäste mit leckeren Grillwürstchen, der CVJM mixte Cocktails.

Den Erlös vom Sommerfest spenden Johannesgemeinde und Förderkreis der Diakonie-Katastrophenhilfe, die damit Flüchtlinge im Nordirak unterstützt.

Die Veranstalter danken allen, die das Buffet mit Salaten und Kuchen bereichert haben – und allen anderen

Unterstützern des Sommerfestes. Eine Bildergalerie ist unter [www.quelle-brock.de](http://www.quelle-brock.de) zu sehen.



## GUTE LAGE

Hier gibt's Wohn-Qualität zum Wohlfühlen und zahlreiche Serviceangebote bei bezahlbaren Preisen.

gbb – Wohnfühlen im Bielefelder Süden.

**Gemeinnützige Baugenossenschaft Brackwede e.G.**

Kirchweg 11, 33647 Bielefeld  
fon 05 21.9 42 74-0

[www.gbb-brackwede.de](http://www.gbb-brackwede.de)



Faszination Homöopathie.  
Aus Liebe zum Leben.



## Vortrag Homöopathie für Herbst und Winter

Donnerstag 29.10.2014  
Beginn 19.30 Uhr  
Eintritt 3 €

Wo:  
RedBoxx  
Borgsen Allee 3  
33649 Bielefeld

Veranstalter:



Infos und Anmeldung:  
Rosen Apotheke  
Carl-Severing Str. 91  
33649 Bielefeld  
0521-946620



Deutsche  
Homöopathie-Union  
Karlsruhe  
[www.DHU.de](http://www.DHU.de)

## Fußpflege

*Dorothea Hellweg*  
Sonne, Bräunung, Wellness

Lise-Meitner-Straße 1  
Gebäude Boncura  
33803 Steinhagen  
Tel. 05204-9251745

## Sommerferien mit dem CVJM Quelle: Jugendcamp,

Zum dritten Mal in Folge fand die diesjährige Jugendfreizeit unter ehrenamtlicher Leitung statt. Für die Dauer von 14 Tagen zelteten 25 Jugendliche am Diemelsee im Sauerland. Mit eigenen Fahrrädern im Gepäck waren zahlreiche Ausflüge und witzige Programmaktionen möglich. Der See lud zum Baden und Schwimmen ein, die nahe gelegenen Attraktionen wie Freizeit- und Kletterpark sorgten für Abwechslung und beugten einem „Lagerkoller“ vor. Besonders die Fahrräder wurden fleißig „getreten“. So wurde neben einer Diemelsee-Umrundung – bei der es auf beständiges Radfahren und Zeiten-Einschätzen ging – auch das immer populärer werdende „Geo Cashing“ zu einem Highlight der Freizeit. Digitale Navigationssysteme und Smartphone-Apps unterstützten die Teilnehmer bei einer knapp 30 Kilometer langen Schatzsuche quer durch die Umgebung. Zum Glück sind alle wieder heil und munter beim Lager-

feuerabend angekommen. Eine Nachtwanderung, ein selbstgemachter Disco- und Restaurantabend sowie eine knapp 25 Meter lange selbst gebaute Seifenrutsche motivierten die Teilnehmer zum Mitmachen und Spaßhaben. Wohin die Reise im Sommer 2015 führen wird, können die Teilnehmer selbst mitbestimmen ... Schließlich sehen sich viele auch das ganze Jahr über in den Jugendgruppen im Queller Johannes-Gemeindehaus – außer „Hugo“ (ein sehr gefräßiger Waschbär, der die ein oder andere Süßigkeit der Teilnehmer entwendete). Ihn mussten wir leider am Diemelsee zurücklassen. Ebenfalls in der ersten Ferienwoche fuhren 17 Queller Konfis und fünf Mitarbeitende zum 800 Leute starken Konfi-Camp des Kirchenkreises Gütersloh an den Frauensee bei Berlin. Die ganze Woche war ein Riesenfest für alle Beteiligten mit sportlichen Wettkämpfen, Live-Musik, tollen vielfältigen Workshops, witzigen Show-Elementen,



einem Ausflug in die Hauptstadt, Badespaß, aber auch viel Gelegenheit zum Nachdenken über den eigenen Glauben und spirituellem Erleben in der Gruppe. Fotos und Videos dazu gibt es unter [www.konfi-camp.de](http://www.konfi-camp.de). In der dritten Ferienwoche nahmen die Kinder das Gemeindehaus in Beschlag.

21 Jungen und Mädchen tauchten ein in das Reich von Feen, Elfen, Zauberern und Kobolden. Da wurden Holzschwerter verziert, Feen-Hüte gestaltet, Stofftaschen bemalt, und für die Sportlichen waren immer Ballspiele im Angebot. Nach dem Frühstück wurde täglich ein Teil der Geschichte von Josef dem Träumer erzählt oder vorgespielt, der es trotz Mobbing und vieler Rückschläge bis ganz nach oben geschafft hat. Dazu wurde gespielt, gemalt oder gebastelt; dann fanden Workshops für die Sportlichen, die Kreativen und die Kulinarischen statt.

Nach dem Mittagessen war Gelegenheit zum Ausruhen, aber auch zum Toben, und dann ging es nach einem kleinen Imbiss in den Endspurt: Prinzessinnen befreien, erbit-



terte Schlachten im Möllerwald, Quidditch oder Klobürsten-Hockey.

Ein Tag im Naturbad Brackwede wurde wegen des sommerlichen Wetters zum besonderen Erlebnis und die Übernachtung von Donnerstag auf Freitag mit Restaurant-Abend und Spielcasino, Lagerfeuer und Nachtwanderung zum krönenden Abschluss. Als dann beim gemeinsamen Gebet ein „Ich danke dir Gott, dass es den Casino-Abend gab“, ertönte, waren auch die Mitarbeitenden mehr als zufrieden.

Aktuelle Infos zu all unseren Angeboten für Kinder und Jugendliche gibt es unter [www.CVJM-Quelle.de](http://www.CVJM-Quelle.de) und auch per E-Mail unter [freizeiten@CVJM-Quelle.de](mailto:freizeiten@CVJM-Quelle.de)

*Wir denken für Sie  
schon jetzt an den Winter.  
Heizung schon gewartet?*

**FRITZ MICHEL** GmbH  
**Gas – Wasser – Licht**

August-Bebel-Straße 140

Tel. (05 21) 17 30 55 · Fax (05 21) 17 27 21

Privat in Quelle, Marienfelder Str. 58, ☎ 45 18 93

– seit über 100 Jahren –

POLZ Inh. Andrea Freiberg

exklusive moderne floristik

carl-severing-straße 73 • 33649 bielefeld

tel 0521 45 04 97 • fax 0521 944 1986

öffnungszeiten

mo – fr: 8:30 – 18:00 sa: 8:30 – 13:00 so: 10:00 – 12:00





### **Die Eiserne Konfirmation (65 Jahre) feierten am 7. September in der Johanneskirche:**

*Anni Berndt (geb. Stuke), Käte Butenuth (geb. Sudhölter), Irmgard Fechtel (geb. Lenge), Elsa Fischer (geb. Schmidt), Hannelore Grabe (geb. Vemmer), Margrit Jacob (geb. Mebes), Ingrid Karakas (geb. Löher), Ursula Landwehr (geb. Könemann), Ingrid Maßmann (geb. Bohnenkamp), Christa Pankoke (geb. Elges), Christa Petring (geb. Deppe), Waltraud Schmidt (geb. Meyer), Helga Scholz (geb. Buchweitz), Helga Stolle (geb. Schulze), Käthe Weichert (geb. Hoffmann), Rolf Baumotte, Wolfgang Gäsing, Heinrich Niewöhner, Udo Pohlmann, Gerhard Schlüer, Martin Welp. Pfarrerin im Ruhestand Almut Gsänger und Matthias Dreier leiteten den Gottesdienst. Mit auf dem Foto: Presbyter Hans-Jürgen Bohrenkämper.*



### **Die Gnaden-Konfirmation (70 Jahre) feierten:**

*Hildegard Dopheide (geb. Johannpeter), Gisela Hinney (geb. Ellerbrock), Margot Kirchhoff (geb. Tubbesing), Elisabeth Lotte (geb. Siekmann), Ilse Lütgert (geb. Holtmann), Ilselore Möller (geb. Brinkmann), Erika Niediek (geb. Büscher), Lisa Pettke (geb. Möller), Marianne Ritter (geb. Hörmann), Marianne Schröder (geb. Obelode), Helmut Bahre, Ulrich Flottmann, Günther Jakob. Ihre Kronjuwelen-Konfirmation (nach 75 Jahren) beging Gerda Möller, geb. Siekmann (mit dem langen weißen Mantel, Bildmitte).*

*(Fotos: Meyer-Molnar)*



# Johannes-Kirchengemeinde Quelle-Brock

## Gottesdienste Johanneskirche



02.10.14 Donnerstag	12:00 Uhr	Andacht mit der Kita zum Erntedank	P. Ledwa
05.10.14	10:00 Uhr	Erntedank-Gottesdienst m. Abendmahl, mit Kirchenchor, mit Taufe; anschl. lädt der Obst- und Gartenbauverein zum Frühschoppen ins Johannes-Gemeindehaus ein	P. Ledwa
12.10.14	10:00 Uhr	Gottesdienst anschl. Kirchcafé, Fahrdienst*	P. Ledwa
19.10.14	18:00 Uhr	Politischer Gottesdienst zum Thema: „Weit weg ist näher, als Du denkst“ (um 10:00 Uhr kein Gottesdienst)	P. Ledwa und Team
26.10.14	10:00 Uhr	<b>Gottesdienst mit Feier der Silbernen Konfirmation, mit Posaunenchor und Gospelchor, Fahrdienst*</b>	P. Ledwa
31.10.14 Freitag	19:00 Uhr	Gottesdienst zum Reformationstag	P. Dreier
02.11.14	10:00 Uhr	Familiengottesdienst mit Kinderspielen aus dem Leben Martin Luthers	P. Ledwa

\*Fahrdienst ab Gemeindehaus Brock. Bitte bis freitags 11 Uhr im Gemeindebüro verbindlich anmelden. Tel. 45 15 70!

**Offene Kirche:** Die Johanneskirche ist täglich von 10:00 bis 15:00 Uhr zum Gebet und zur Meditation geöffnet, während der Ferienzeit tägl. 10:00 bis 12:00 Uhr.

**Gottesdienst im Pflegezentrum,** Galoppweg 3, Donnerstags-Gottesdienst – offen für alle. 16. Oktober, 15:30 Uhr, P. Ledwa.



**Das monatliche Gemeinde-Infoblatt der Johannes-Kirchengemeinde mit allen Veranstaltungen liegt aus in der Rosen-Apotheke, Apotheke in Brock, Johannes-Kita, Buchhandlung Co-Libri, Pflegezentrum Galoppweg, Gemeindehaus und Kirche.**

## Neuapostolische Kirche

**Quelle-Steinhagen,** Steinhagen, Lange Str. 104  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



So.	05.10.14	10:00 Uhr	Gottesdienst zum Erntedank Im Heimathaus Harsewinkel, Prozessionsweg 4, 33428 Harsewinkel
Mi.	08.10.14	19:30 Uhr	Abend-Gottesdienst
So.	12.10.14	09:30 Uhr	Vormittags-Gottesdienst, Sonntags- und Vorseitenschule
Mi.	15.10.14	19:30 Uhr	Abend-Gottesdienst
So.	19.10.14	09:30 Uhr	Vormittags-Gottesdienst, Sonntags- und Vorseitenschule
Mi.	22.10.14	19:30 Uhr	Abend-Gottesdienst
So.	26.10.14	09:30 Uhr	Vormittags-Gottesdienst, Sonntags- und Vorseitenschule
Mi.	29.10.14	19:30 Uhr	Abend-Gottesdienst
So.	02.11.14	09:30 Uhr	Vormittags-Gottesdienst, Sonntags- und Vorseitenschule
Mi.	05.11.14	19:30 Uhr	Abend-Gottesdienst



## Kinderkirche

in der Johanneskirche und im  
Johannes-Gemeindehaus.

Im zweiten Halbjahr ruft der Hahn unserer Kinderkirche wieder Kinder besonders im Grundschulalter in die Johanneskirche.

Wir hören dann von drei Wundern Jesu und spielen, malen, basteln und singen.

Wie Jesus Menschen satt machte, sehend machte und ruhig machte, so gibt er auch uns, was wir zum Leben brauchen, öffnet uns die Augen und lässt uns ruhig werden.

### Die Termine:

**Sehend werden** (Blindenheilung)

Sa., 1. November 10-12 Uhr;

So., 2. November, 10 Uhr

Familiengottesdienst.

*Vorbereitung: Mi., 22. und Mi. 29. Oktober um 20 Uhr im Gemeindehaus*

**Ruhig werden** (Sturmstillung),

Sa., 29. November 10-12 Uhr;

So., 30. November, 10 Uhr

Familiengottesdienst.

*Vorbereitung: Di., 18. und Mi. 26. November um 20 Uhr im Gemeindehaus*

*Eltern, die bei Vorbereitung und Durchführung mitwirken möchten (ob an einem oder mehreren Wochenenden), sind herzlich willkommen.*

**Infos:** P. Carsten Ledwa, Tel. 05 21/45 04 09, Gemeindebüro, Tel. 05 21/45 15 70.



Die Johanneskirche im Internet:

[www.quelle-brock.de](http://www.quelle-brock.de)

[www.facebook.com/QuelleBrock](https://www.facebook.com/QuelleBrock)

QuelleBrock



## Kath. Pfarrei St. Elisabeth

Brackwede-Quelle

Mackebenstraße 17

33647 Bielefeld

Tel. 584 8570 • Fax: 58482799

**Pfarrbüro:** Di. bis Fr. 11:00-13:00 Uhr,

Do. 15:00-17:00 Uhr

### Gottesdienste:

**Herz Jesu:** keine Vorabendmesse, **sonntags 11:30 Uhr** Hl. Messe, **freitags 9:00 Uhr**

**St. Michael:** 2. Samstag Vorabendmesse, **1., 3., 4 Sonntag um 9:30 Uhr**

**Beichtgelegenheit:** nach Vereinbarung.

**Ökumenischer Gospelchor „Spirit of Joy“:**

Der Chor übt jeden Mo. um 18:00 Uhr im Pfarrheim Herz-Jesu.

### Kath. öffentliche Bücherei:

Die köB ist sonntags von 11:00 Uhr bis 11:30 Uhr und von 12:15 Uhr bis 12:45 Uhr im Untergeschoss des Gemeindehauses.



Studentischer Einkaufsservice Bielefeld heißt das Dienstleistungsunternehmen, das den Einkauf aus dem Queller Edeka-Markt direkt nach Hause bringt. Geschäftsführende Gesellschafter sind Nils Ruttkamp und Alexander Fetting, die das Unternehmen im September 2013 ins Leben riefen. Die Studenten haben es sich zur Aufgabe gemacht, Einkäufe für andere zu erledigen und diese zum gewünschten Termin nach Hause zu liefern. Für den Fall, dass man den Service über einen längeren

Zeitraum oder gar dauerhaft in Anspruch nehmen möchte, besteht die Möglichkeit, einen festen Liefertermin zu vereinbaren. Ruttkamp und Fetting erledigen Einkäufe in Lebensmittelmärkten, Getränkemärkten, Bäckereien und Fleischereien nach Wahl. Der Kunde kann grundsätzlich frei entscheiden, in welchen Märkten und Geschäften eingekauft werden soll. Im Normalfall ist eine Lieferung bereits am nächsten Tag möglich. In dringenden Fällen wird der Einkauf auch noch am selben Tag erledigt. Zusätzlich wird angeboten, den Einkauf lediglich zu liefern, nachdem er selbst erledigt und im Markt eines der Kooperationspartner hinterlegt wurde. Dazu sollte man den Lieferservice einen Tag vorher kontaktieren und einen Liefertermin vereinbaren. Selbstverständlich ist es auch kein Problem, die Einkäufe unter Anweisung des Kunden einzuräumen. Die Anfahrtspauschale beträgt ab Standort (bis 5 km) 3,00 Euro, der Stundenlohn 10,00 Euro. Jeder weitere Kilometer wird mit 30 Cent berechnet. Wenn für den Einkauf also eine halbe Stunde benötigt wird, berechnet der Einkaufsservice 3,00 Euro für die Anfahrt und 5,00 Euro für den zeitlichen Aufwand, also insgesamt 8,00 Euro (zzgl. der Kosten für die gekauften Produkte). Angeboten wird auch, das Leergut bei der Lieferung des Einkaufs direkt mitzunehmen. Der Pfand-Wert wird unmittelbar von dem zu zahlenden Betrag abgezogen. Dieser Service kostet ein geringes Entgelt von nur 1,00 Euro. Auch für Firmen haben Ruttkamp und Fetting ein Angebot: „Be-

**Keine Lust, Zeit oder Kraft selbst einkaufen zu gehen?**

**Wir erledigen Ihren Einkauf im Handumdrehen und bringen diesen zu Ihnen nach Hause!**

Bestellen Sie Ihren Einkauf einfach unter  
**0521-94975845**  
oder per Fax **0521-94979973**

Selbstverständlich stehen wir Ihnen auch jederzeit gerne für Fragen zu unserem Angebot zur Verfügung!

**Ballettschule Felicitas Grell**

**BI-Brackwede • Südring 48**

**Kostenlose Probestunde nach telef. Vereinbarung 0521-431300**

**Ballett für Anfänger ab 4,5 Jahre**

**Ballett für 9- bis 11-Jährige**

**Ballett für Fortgeschrittene**

**Musical-Tanz-Gruppen für Jugendliche und Erwachsene**

auftragen Sie uns einfach mit der regelmäßigen Lieferung Ihrer Lebensmittel und Getränke für Ihr Büro!“

Christian Böers, Inhaber des Queller Edeka-Marktes: „Sollten Sie sich dazu entschieden haben, den Einkaufsservice in Anspruch zu nehmen, können Sie Ihre Bestellung dort gern telefonisch (0521-94975845) oder per Fax (0521-94979973) aufgeben. Grundsätzlich steht der studentische Einkaufsservice montags, dienstags, donnerstags und freitags von 10:00 bis 18:00 Uhr zur Verfügung. Exklusiv gewähren wir einen Rabatt von 30 Prozent auf seine Dienstleistungen, wenn der Einkauf in unserem Queller Markt getätigt wird.“ (lü.)



**Prohl** GmbH  
DACHDECKERMEISTERBETRIEB

Ob spitz oder flach Firma Prohl  
bringt Qualität auf jedes Dach !!!

Ihr Dach aus Meisterhand

· Steildach	· Dachrinnenmontage
· Flachdach	· Schornsteinverkleidung
· Dachflächenfenster	· Fassadenbekleidung
· Balkonsanierung	· eigener Gerüstbau
· div. Dienstleistungen	· Zimmererarbeiten

Sturmschaden Notdienst

Kurze Straße 5
Mobil: 0173-5 22 66 09
Tel.: 0 52 04 / 9 24 98 02

33803 Steinhagen

Fax: 0 52 04 / 9 24 98 03

Internet: [www.diedachmeister.de](http://www.diedachmeister.de) · e-Mail: [info@diedachmeister.de](mailto:info@diedachmeister.de)

Tag und Nacht  
erreichbar

Telefon 0521.417110

Timo Vemmer

Bestattungsfachkraft

Kerstin Vemmer

Bestattermeisterin

Thomas Vemmer

Bestattermeister

Marvin Vemmer

Auszubildender



Bestattungen  
**Vemmer**

Vemmer-Bestattungen

Sauerlandstraße 12  
33647 Bielefeld  
Telefon 0521.417110


info@vemmer-bestattungen.de  
[www.vemmer-bestattungen.de](http://www.vemmer-bestattungen.de)

## Zu guter Letzt

### Der Kürbis

*Ein Kürbis wollte hoch hinaus  
Am Boden war es ihm ein Graus  
So hüpf er flott über den Zaun  
Um in die weite Welt zu schau'n.  
So wuchs er, wurde dick und prall  
Damit er nicht mit einem Knall  
Herunter stürzte und zerbrach  
Was für ein schrecklich Ungemach  
Baut man ihm mit Verstand und Witz  
Nen wunderbaren Höhensitz  
Das, lieber Leser, schau!  
Nannte man früher Kunst am Bau*

(brü.)





# NEUMANN REISEN

Carl-Severing-Str. 112  
33649 Bielefeld  
Tel.: 05 21 / 94 61 50

Wir laden Sie herzlich zu  
unserem alljährlichen  
**Herbstfest ein!**  
**Am 26.10.2014 von**  
**11:00 – 17:00 Uhr...**

...erwartet Sie rund um die  
Carl-Severing-Str. 112 in  
Bielefeld – Quelle ein toller Tag  
für jung und alt. Unser Team  
informiert über unser  
Winterprogramm und stellt den  
neuen Wellness- &  
Flusskreuzfahrten Katalog 2015  
vor. Für Ihr leibliches Wohl ist  
wie immer gut gesorgt. Auch  
unsere beliebte Reisetombola  
ist wieder mit tollen Preisen  
gefüllt.

## Advents-, Weihnachts- & Silvesterreisen

**3 Tg. Advent im Erzgebirge**  
25.-27.11. € 229,-  
**3 Tg. Striezelmarkt Dresden**  
28.-30.11. / 3.-5.12. / 12.-14.12.  
17.-19.12. ab € 195,-  
**3 Tg. Advent in Brüssel**  
28.-30.11. € 209,-  
**2 Tg. Weihnachtsmarkt auf  
der Wartburg**  
29.-30.11. / 6.-7.12.  
13.-14.12. € 119,-  
**2 Tg. Adventszauber in  
Bremen**  
29.-30.11. / 30.-1.12. / 6.-7.12.  
13.-14.12. uvm. ab € 129,-  
**2 o. 3 Tg. Weihnachtsmarkt  
Lübeck**  
30.-1.12. / 7.-8.12. € 110,-  
19.-21.12. € 209,-  
**2 Tg. Christkindlesmarkt  
Nürnberg**  
4.-5.12. / 6.-7.12.  
13.-14.12. ab € 109,-  
**2 Tg. Weihnachtlicher Harz**  
4.-5.12. / 11.-12.12. € 139,-

**5, 6 o. 11 Tg. Festtage an  
der Ostsee**  
23.-27.12. / 23.-2.1. /  
28.12.-02.01. ab € 509,-  
**5, 7 o. 11 Tg. Weihnachten  
und Jahreswechsel in  
Bad Kissingen**  
23.-27.12. / 27.-2.1. /  
23.-2.1. ab € 499,-  
**4 Tg. Weihnachten in  
Dresden**  
23.-26.12. € 559,-  
**5 Tg. Weimarer  
Winterzauber**  
23.-27.12. € 499,-  
**5 Tg. Silvester All inkl. in  
Bamberg**  
29.-2.1. € 599,-  
**4 Tg. Silvester in Leipzig**  
30.-2.1. € 439,-

Weitere tolle Fahrten finden  
Sie in unserem  
Winterkatalog 2014/15!



Maßgeschneidert!

**Wohnmarktanalyse  
im Wert von 100 € gratis\***

Sie möchten wissen, welchen Ver-  
kehrswert Ihre Immobilie hat?  
Dann fragen Sie uns!  
Wir erstellen auf Basis gesicherter  
Marktdaten eine zuverlässige und  
individuelle Wohnmarktanalyse  
speziell für Sie! Anruf genügt!

\*bis zum 31.12.2014

Immobilien Landmann  
Carl-Severing-Str. 163  
33649 Bielefeld  
Telefon 0521 - 39 32 29 44  
www.immobilien-landmann.de



**Immobilien Landmann**  
*Ihre Immobilien-Quelle mit Herz*